

No. 6748

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND
NORTHERN IRELAND
and
JORDAN**

Agreement (with appendices) between the Postal Administration of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Postal Administration of the Hashemite Kingdom of Jordan concerning the exchange of money orders. Signed at London, on 28 February 1962, and at Amman, on 5 May 1962

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 16 May 1963.

**ROYAUME-UNI DE GRANDE BRETAGNE ET
D'IRLANDE DU NORD
et
JORDANIE**

Arrangement (avec appendices) entre l'Administration postale du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Administration postale du Royaume hachémite de Jordanie concernant l'échange de mandats-poste. Signé à Londres, le 28 février 1962, et à Amman, le 5 mai 1962

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 16 mai 1963.

No. 6748. AGREEMENT¹ BETWEEN THE POSTAL ADMINISTRATION OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE POSTAL ADMINISTRATION OF THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN CONCERNING THE EXCHANGE OF MONEY ORDERS. SIGNED AT LONDON, ON 28 FEBRUARY 1962, AND AT AMMAN, ON 5 MAY 1962

Article I

In this Agreement the expression "United Kingdom" includes Great Britain, Northern Ireland, the Channel Islands, and the Isle of Man.

Article II

Between the United Kingdom on the one hand and Jordan on the other hand there shall be established a regular exchange of Money Orders in accordance with the provisions of this Agreement.

Article III

The Money Order Service between the Postal Administrations shall be performed exclusively by the agency of Offices of Exchange. On the part of the United Kingdom the Office of Exchange shall be that of The Accountant General's Department, General Post Office, Bickley, Bromley, Kent, and on the part of Jordan that of Amman.

Article IV

(1) The conversion into the money of Jordan of sums advised under this Agreement for payment in Jordan and the conversion into the money of the United Kingdom of sums advised by Jordan for payment in the United Kingdom shall be effected by the Office of Exchange at Amman. The accounts in both directions shall be expressed in the money of the United Kingdom.

(2) The Postal Administration of Jordan shall have the power to fix, according to circumstances, the rate of conversion applicable to Money Orders issued by it. The rate of conversion applicable to Money Orders issued in the United Kingdom shall be in accordance with the rate of exchange of United Kingdom currency on the date of receipt at Amman of Advice Lists. In each case the Postal Administration

¹ Came into force on 1 May 1962, in accordance with the provisions of article XXVI.

of Jordan shall keep the Postal Administration of the United Kingdom regularly informed of the rates of conversion adopted.

Article V

Each Postal Administration shall have the power to fix the maximum amount for which it will issue a single Money Order. This maximum shall not exceed £40 or the nearest practical equivalent of that sum in the money of the country of issue.

Article VI

Each Postal Administration shall have the power to fix, according to circumstances, the rates of commission to be charged on the Money Orders which it may issue, provided that it shall communicate to the other its tariff of charges or rates of commission established under the present Agreement. The commission shall belong to the issuing Administration ; but the Postal Administration of the United Kingdom shall allow to the Postal Administration of Jordan one half of one per cent ($\frac{1}{2}$ per cent) on the amount of Money Orders issued in the United Kingdom and paid in Jordan and the Postal Administration of Jordan shall make a similar allowance to the Postal Administration of the United Kingdom for Money Orders issued in Jordan and paid in the United Kingdom.

Article VII

In the payment of Money Orders to the public no account shall be taken of any fraction of a penny or of five fils.

Article VIII

Every applicant for a Money Order shall be required to furnish, if possible, the full surname and Christian or personal name (or at least the initial of one Christian or personal name) both of the remitter and of the payee, or the name of the Firm or Company who are the remitters or payees, and the address of the remitter, and of the payee. If however, a Christian or personal name or initial cannot be given, an Order may nevertheless be issued at the remitter's risk.

Article IX

If a Money Order miscarries or is lost, a duplicate may be granted on a written application from the payee (containing the necessary particulars) to the Office of Exchange of the country in which the original Order was payable, and, unless there is reason to believe that the original Order was lost in transmission through the post, the Office issuing the duplicate shall be entitled to charge the same fee as would be chargeable under its own internal regulations.

On receipt from the remitter of an application containing similar particulars, instructions shall be given to stop payment of a Money Order.

Article X

When it is desired that an error in the name of a payee shall be corrected, or that the amount of a Money Order shall be repaid to the remitter, application must be made by the remitter to the Chief Office of the country in which the Order was issued.

Article XI

Repayment of a Money Order shall not, in any case, be made until it has been ascertained, through the Chief Office of the country in which such Order is payable, that the Order has not been paid, and that the said Office authorises the repayment.

Article XII

A Money Order shall remain payable for twelve months after the expiration of the month of issue, and the amount of every Order not paid within that period shall be returned to the Postal Administration of Issue to be dealt with in accordance with the regulations of that Administration.

Article XIII

(1) The remitter of a Money Order may obtain an advice of payment of the Order by paying in advance, to the exclusive profit of the Postal Administration of issue, a fixed charge equal to that which is made by that Administration for acknowledgements of receipt of registered correspondence.

(2) The advice of payment shall be on a form in accordance with or analagous to the annexed specimen (Appendix A).¹

(3) The address, as well as the name, of the remitter shall be entered in the relative Advice List at the Office of Exchange of the country of issue in the column reserved for the name of the remitter.

(4) The advice of payment shall be prepared by the paying office, and shall be transmitted direct to the remitter either by the office of payment or by the Exchange Office of the country of payment.

(5) Any application for an advice of payment made subsequent to the issue of the Order shall be sent through the Offices of Exchange of the two countries.

Article XIV

Money Orders sent from one country to the other shall be subject, as regards issue, to the regulations in force in the country of origin, and, as regards payment, to the regulations in force in the country of destination.

¹ See p. 262 of this volume.

Article XV

The Office of Exchange of Jordan shall communicate to the Office of Exchange of the United Kingdom the particulars of sums received for payment in the United Kingdom and the Office of Exchange of the United Kingdom shall communicate to the Office of Exchange of Jordan the particulars of sums received for payment in Jordan. Advice Lists similar to the annexed forms "B"¹ and "C"² shall be used for this purpose, and every such List shall be forwarded by the first available mail after the issue of the Money Orders to which it relates.

Article XVI

The items relating to particular Money Orders entered upon the Advice List shall be numbered serially, the series commencing each calendar month with No. 1. The number borne by an item in the List shall be known as its International Number. The Lists shall also be numbered serially, the series commencing each year with No. 1.

Article XVII

Any missing Advice List shall be immediately applied for by the Office of Exchange to which it should have been sent. The despatching Office of Exchange shall, in such a case, transmit without delay to the receiving Office of Exchange a duplicate List, duly certified as such.

Article XVIII

(1) Every Advice List shall be carefully verified by the Office of Exchange of destination, and shall be corrected if it contains a manifest error. Any correction shall be communicated to the despatching Office of Exchange.

(2) If a List shows other irregularities, the Office of Exchange of destination shall require an explanation from the despatching Office of Exchange, which shall give such explanation with as little delay as possible. In the meantime, the issue of an internal Money Order relating to any entry which is found to be irregular shall be suspended.

Article XIX

As soon as an Advice List reaches the receiving Office of Exchange, that Office shall, after verifying its contents, prepare internal Money Orders in favour of the payees for the amounts specified in the List as payable in the money of the country of payment, and shall then forward such internal Money Orders to the payees or to the paying Offices according to the arrangements existing in the country of payment.

¹ See p. 264 of this volume.

² See p. 266 of this volume.

Article XX

At the end of every month the Office of Exchange of each of the Postal Administrations shall prepare and forward to the other :

- (1) A detailed statement showing the total of each Advice List despatched by the other Administration during the month concerned (see Appendix D).¹
- (2) A list showing particulars of every Money Order which it has authorised the other Administration during that month, to repay to the remitter (see Appendix E).²
- (3) A list showing the particulars of every Money Order issued by the other Administration which, not having been paid within twelve months after the end of the month of issue, has during the month of the account become forfeited to the country of issue (see Appendix F).³

The statements "D" and "E" shall be rendered in duplicate, and one copy of each statement, duly verified by the receiving office, shall be returned to the despatching office.

Article XXI

(1) As soon as it receives the verified copies of the statements "D" and "E" provided for in Article XX, the Office of Exchange at Amman shall furnish to the Office of Exchange at London a Money Order Account (in duplicate), which shall include the following items :

- (a) To the credit of the United Kingdom : The total of the Advice Lists which have been despatched by the Office of Exchange at Amman during the month—less the amount of Orders authorised to be repaid in Jordan and the total amount of Jordan Orders which have become void during the month—and the allowance of $\frac{1}{2}$ per cent on the amount of Orders paid in the United Kingdom.
- (b) To the credit of Jordan : The total of the Advice Lists which have been despatched by the Office of Exchange at London during the month—less the amount of Orders authorised to be repaid in the United Kingdom and the total amount of United Kingdom Orders which have become void during the month—and the allowance of $\frac{1}{2}$ per cent on the amount of Orders paid in Jordan.

(2) The Money Order Account shall be prepared on a form similar to that in Appendix G.⁴ One copy of the Account, duly accepted, shall be returned to the Amman Office.

Article XXII

Whenever during a month it is found that the Orders drawn upon one of the two countries exceed in amount by £2,000 or its equivalent in Dinars the Orders

¹ See p. 268 of this volume.

² See p. 270 of this volume.

³ See p. 272 of this volume.

⁴ See p. 274 of this volume.

drawn upon the other, the latter shall at once send to the former, as a remittance on account, the approximate amount in a round sum of the ascertained difference.

Article XXIII

(1) When the Postal Administration of Jordan has to pay to the Postal Administration of the United Kingdom the balance of the Money Order Account it shall do so at the same time at which it forwards the Account to the Office of Exchange in the United Kingdom, and, when the Postal Administration of the United Kingdom has to pay the balance, it shall do so at the same time at which it returns to the Office of Exchange of Jordan the duplicate of the Account accepted.

(2) When the balance of the account is due to the United Kingdom the amount shall be transferred to the credit of the Postmaster General at the Bank of England, London, and when due to Jordan the amount shall be transferred to the credit of the Ministry of Communications (P.T.T.) at the Ottoman Bank Amman. The costs of remitting the amount shall be borne by the debtor Administration (except for unusual charges such as the cost of clearing, etc., where these are imposed by the creditor Administration).

(3) Any amount remaining due from one Administration to the other at the expiration of six months following the period covered by the Account shall thenceforth be subject to interest at the rate of 5 per cent per annum.

Article XXIV

When either of the Postal Administrations finds itself obliged, owing to exceptional circumstances, temporarily to suspend the Money Order service, either wholly or in part, it must at once notify the fact, if necessary by telegraph to the other Administration.

Article XXV

Each of the Postal Administrations shall be authorised to adopt any additional rules (if not in contradiction to the foregoing provisions) for greater security against fraud, or for the better working of the system generally, provided that it shall communicate all such additional rules to the other Administration.

Article XXVI

This Agreement shall come into operation on 1st May 1962 and shall continue in force until twelve months after the date on which it may have been denounced by either of the Two Administrations.

DONE in duplicate and signed at London on the 28th day of February 1962 and at Amman on the 5th day of May 1962.

[L.S.] R. BEVINS

[L.S.] Da'oud abu GHAZALEH

APPENDIX A — APPENDICE A

Recto.

Front

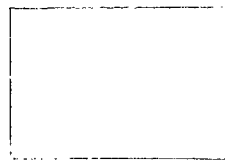
ADMINISTRATION DES POSTES DU ROYAUME-UNI
POSTAL ADMINISTRATION OF THE UNITED KINGDOM

Avis de Payment
Advice of Payment

Timbre du
bureau expéditeur

Mandat No. }
Money Order No. }

Montant du mandat }
Amount of Order }



Stamp of Office
of Origin

émis par le bureau de }
issued by the Post Office of }

A }
To }

le } 19.....
on the }

au profit de } M. (Lieu de destination)
payable to } (Place of destination)

à } (Pays de destination)
at } (Country of destination)

SERVICE DES POSTES

APPENDIX B

(Office Stamp)

Office of Exchange, Amman

List No.

Sheet No.

the of 19.....

LIST OF MONEY ORDERS advised by THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN

Date of Issue	International Number of the Money Order	Original Number of Order	Office of Issue	Name of Remitter	Name of Payee	Address of Payee	Amount to be paid £ s. d.	Advice of Payment	For use by the Office of Exchange of the United Kingdom				
									Number of the Order	Date of Payment of the Order	Office of Payment	Observations	

Entered by Checked by.....

PROVED

Sig.

Date

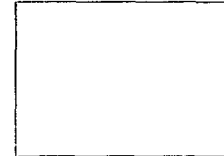
APPENDIX C

(Office Stamp)

ACCOUNTANT GENERAL'S DEPARTMENT
 GENERAL POST OFFICE
 BLACKBROOK LANE
 BICKLEY, BROMLEY, KENT

List No.

Sheet No.



the of 19.....

LIST OF MONEY ORDERS advised by the UNITED KINGDOM to THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN

Date of Issue	International Number of the Money Order	Original Number of Order	Office of issue	Name of Remitter	Name of Payee	Address of Payee	Amount received in Money £ s. d.	Advice of Payment	For use by the Office of Exchange in Jordan				
									Number of the Order	Date of Payment of the Order	Office of Payment	Observations	

Entered by Checked by.....

PROVED
 Sig.
 Date

for Comptroller and Accountant General

APPENDIX F

List of remittances from Jordan to the United Kingdom and beyond sent during the month of 19...., or earlier, which have not been paid within the period of validity and are therefore being returned to the country of origin

Date of List	Number of List	Inter-national number of remittance	Jordan Number	Date of Issue	Where Issued	Where Payable	U.K. Number	Amount in U.K. Currency			Remarks
								£	s.	d.	
							Total				

List of remittances from the United Kingdom and beyond sent during the month of 19...., or earlier, which have not been paid within the period of validity and are therefore being returned to the country of origin

Date of List	Number of List	Inter-national number of remittance	U.K. Number	Date of Issue	Where Issued	Where Payable	Jordan Number	Amount in U.K. Currency			Remarks
								£	s.	d.	
							Total				

APPENDIX G

Month of 19.....

GENERAL ACCOUNT OF MONEY ORDER BUSINESS TRANSACTED BETWEEN THE POST OFFICE OF THE UNITED KINGDOM
AND THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN

<i>Credit of the United Kingdom</i>				<i>Credit of Jordan</i>			
	£	s.	d.		£	s.	d.
Total amount of Orders advised by Jordan				Total amount of Orders advised by the United Kingdom			
<i>To be deducted :</i>				<i>To be deducted :</i>			
Repaid Orders issued in Jordan	£	s.	d.	Repaid Orders issued in the United Kingdom	£	s.	d.
Void Orders issued in Jordan				Void Orders issued in the United Kingdom			
Allowance of ½ per cent on total amount of Orders paid in the United Kingdom				Allowance of ½ per cent on total amount of Orders paid in Jordan			
Total credit of the United Kingdom				Total credit of Jordan			
Balance in favour of the United Kingdom				Balance in favour of Jordan			